

ZMLUVA O PREVODE VLASTNÍCKEHO PRÁVA K DOKUMENTÁCII A O POSTÚPENÍ LICENCIE

uzatvorená v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**ObZ**“) a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Autorský zákon**“)
(ďalej len ako „**Zmluva**“)

medzi

Postupcom:

Názov: **Metropolitný inštitút Bratislavy**
Sídlo: Primaciálne námestie 429/1, 814 99 Bratislava – m. č. Staré Mesto
Štatutárny orgán: Petra Marko, riaditeľka
Registrácia: príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislavy
IČO: 52 324 940
DIČ: 2120982490
IČ DPH: SK2120982490
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu (IBAN): [REDACTED]
(ďalej len ako „**Postupca**“)

a

Postupníkom:

Názov: **Bratislavská spoločnosť pre správu majetku, s.r.o.**
Sídlo: Vajnorská ulica 135, 831 04 Bratislava
Konajúci: Ing. Andrej Včelík, konateľ
Registrácia: OR Mestského súdu Bratislava III, Odd.: Sro, Vložka č. 27764/B
IČO: 35 847 689
DIČ: 2021700637
IČ DPH: SK2021700637
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu (IBAN): [REDACTED]
(ďalej len ako „**Postupník**“)

(Postupca a Postupník spolu ďalej len ako „**Zmluvné strany**“, resp. samostatne len ako „**Zmluvná strana**“)

Článok I. Predmet Zmluvy

- Postupca sa na základe tejto Zmluvy a za podmienok v nej ustanovených zaväzuje Postupníkovi odovzdať predmet prevodu špecifikovaný v bode 3. tohto článku Zmluvy (ďalej len ako „**Predmet prevodu**“) a previesť vlastnícke právo k Predmetu prevodu v prospech Postupníka a Postupník sa zaväzuje Predmet prevodu od Postupcu prevziať a zaplatiť zaň odplatu dohodnutú v článku II. tejto Zmluvy.
- Na základe tejto Zmluvy a za podmienok v nej ustanovených sa Postupca zároveň zaväzuje postúpiť Postupníkovi licenciu na použitie Predmetu prevodu, a to v rozsahu a za podmienok stanovených v článku IV. tejto Zmluvy.
- Predmetom prevodu je dokumentácia k prestavbe objektu v Sade Janka Kráľa - stavby vo výlučnom vlastníctve Postupníka so súpisným číslo 2692, na pozemku parcely reg. „C“ s parcelným číslom 5118 o výmere 609 m², zastavaná plocha a nádvorie, v katastrálnom území Petržalka, ktorú vypracovala skupina zhotoviteľov pozostávajúca zo spoločnosti studený architekti s. r. o., so sídlom

Partizánska 33, 811 03 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 44 246 897, zapísanej v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 53482/B, spoločnosti Architektonická kancelária Ľubomír Závodný, s. r. o., so sídlom Svoradova 7-9, 811 03 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 45 333 106, zapísanej v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 62308/B, fyzickej osoby – podnikateľa Mag.arch. Peter Stec, ArtD., so sídlom Heydukova 17, 811 08 Bratislava, IČO: 42 266 106, a spoločnosti TERRA FLORIDA, v.o.s., so sídlom Grafická 831/20, 150 00 Praha 5, Česká republika, IČO: 278 80 770, zapísanej v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Praha, oddiel: A, vložka č. 56980 (ďalej len ako „Zhotoviteľia“), na základe Zmluvy o dielo, uzatvorenej dňa 10.11.2021, zverejnenej dňa 16.12.2021, v nadväznosti na Rámcovú dohodu – služby architektov a projektantov, uzatvorenú dňa 12.1.2021, zverejnenú dňa 4.2.2021 (ďalej len ako „Zmluva so Zhotoviteľmi“), ktorej obsahom sú nasledovné podklady:

- (i) **Architektonická štúdia - Objekt v Sade Janka Kráľa, formát A3, 28 strán** (v počte 1 ks);
- (ii) **Projektová dokumentácia - Ohlásenie stavebných úprav a udržiavacích prác, Prestavba objektu pre správu Sadu Janka Kráľa, formát A4 v zviazanom obale** (v počte 4 ks), pozostávajúca z:
 - a. Sprievodná správa
 - b. Súhrnná technická správa
 - c. Celková situácia stavby
 - d. Koordinačná situácia
 - e. Dokumentácia pozemných a inžinierskych objektov
 - f. Pozemné stavebné objekty
 - g. Architektonické a stavebné riešenie
 - h. Statika
 - i. Projekt organizácie výstavby
 - j. Projekt organizácie dopravy;
- (iii) **Projektová dokumentácia - Stavebné povolenie, Prestavba objektu pre správu Sadu Janka Kráľa, formát A4 v zviazanom obale** (v počte 2 ks), pozostávajúca z:
 - a. Sprievodná správa
 - b. Súhrnná technická správa
 - c. Celková situácia stavby
 - d. Koordinačná situácia
 - e. Dokumentácia pozemných a inžinierskych objektov
 - f. Pozemné stavebné objekty:
 - Architektonické a stavebné riešenie
 - Statika
 - Zdravotechnika
 - Vykurovanie
 - Plynoinštalácia
 - Vzduchotechnika
 - Elektroinštalácia
 - Požiarna ochrana
 - Manuál interiéru
 - g. Inžinierske objekty:
 - Verejná kanalizácia a kanalizačné prípojky
 - Vonkajšie silnoprúdové rozvody, prípojka NN
 - Vonkajšie slaboprúdové rozvody, telekomunikačná prípojka
 - Verejné areálové osvetlenie
 - Projekt revitalizácie fontány
 - h. Projekt organizácie výstavby
 - i. Projekt organizácie dopravy

- j. Celkové náklady stavby.
4. Na uzatvorenie tejto Zmluvy sa neaplikuje zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok II.

Odplata za prevod vlastníckeho práva a postúpenie licencie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odplata za prevod vlastníckeho práva a postúpenie licencie k Predmetu prevodu podľa článku IV. tejto Zmluvy je stanovená na základe dohody Zmluvných strán vo výške **54.420,- EUR s DPH** (ďalej len ako „**Odplata**“), ktorá bude uhradená na základe faktúry vystavenej Postupcom v súlade s bodom 2. tohto článku Zmluvy. Odplata je konečná a nemenná a zahŕňa aj postúpenie licencie k Predmetu prevodu podľa článku IV. tejto Zmluvy.
2. Postupca sa zaväzuje vystaviť faktúru v lehote do pätnástich (15) dní odo dňa podpisu Zmluvy oboma Zmluvnými stranami. Postupník sa zaväzuje uhradiť faktúru vystavenú Postupcom v lehote splatnosti tridsať (30) dní od jej doručenia Postupníkovi, za predpokladu, že doručená faktúra bude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov. Faktúra bude uhradená bezhotovostným prevodom na účet Postupcu uvedený v záhlaví Zmluvy. Zmenu účtu je Postupca povinný písomne oznámiť Postupníkovi. Ak deň splatnosti prípadne na sobotu, nedeľu, štátny sviatok alebo deň pracovného pokoja, splatnosť faktúry sa posúva na najbližší nasledujúci pracovný deň.
3. Daň z pridanej hodnoty bude účtovaná Postupcom vo výške určenej príslušným právnym predpisom v dobe zdaniteľného plnenia.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že dňom úhrady Odplaty bude deň, v ktorom budú finančné prostriedky vo výške Odplaty pripísané v prospech bankového účtu Postupcu uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy.
5. Faktúra musí obsahovať všetky formálne náležitosti podľa príslušných ustanovení ObZ a zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Postupník môže do dátumu splatnosti faktúru vrátiť Postupcovi, ak obsahuje nesprávne cenové náležitosti alebo v nej chýba niektorá zo zákonných či dohodnutých náležitostí. Postupca je povinný faktúru uviesť do súladu s právnymi predpismi a Zmluvou a súčasne je povinný upraviť lehotu splatnosti tak, aby nebola kratšia ako tridsať (30) dní odo dňa doručenia opravenej faktúry Postupníkovi.
6. Postupník si vyhradzuje právo prijať, resp. odmietnuť elektronicky zaslanú faktúru, ak táto spĺňa, resp. nespĺňa podmienky vierohodnosti pôvodu, neporušenosti obsahu a čitateľnosť faktúry.

Článok III.

Odobzdanie Predmetu prevodu a prevod vlastníckeho práva

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Postupník sa stane vlastníkom Predmetu prevodu dňom prevzatia Predmetu prevodu podľa bodu 2. tohto článku Zmluvy.
2. Postupca sa zaväzuje, že Postupníkovi v deň podpisu Zmluvy odovzdá Predmet prevodu v počte vyhotovení podľa článku I. bod 3. tejto Zmluvy a 1 x v elektronickej editovateľnej forme (dwg, doc, xls), formou odovzdávacieho protokolu, podpísaného oprávneným zástupcom Postupcu (ďalej len ako „**Odovzdávací protokol**“). Postupník sa podpisom svojho oprávneného zástupcu na Odovzdávacom protokole zaväzuje potvrdiť prevzatie Predmetu prevodu. Následne každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom (1) vyhotovení Odovzdávacieho protokolu podpísaného oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.

Článok IV. Podmienky postúpenia licencie

1. Na základe tejto Zmluvy a za podmienok v nej ustanovených Postupca zároveň postupuje na Postupníka licenciu na použitie Predmetu prevodu, a to v celom rozsahu udelennej výhradnej licencie, v zmysle Zmluvy so Zhotoviteľmi, na použitie Predmetu prevodu všetkými spôsobmi (najmä vyhotovenie rozmnoženín Predmetu prevodu, spracovanie Predmetu prevodu, spojenie Predmetu prevodu s iným dielom, zhotovenie stavby na základe Predmetu prevodu) vzhľadom k charakteru Predmetu prevodu, bez územného a vecného obmedzenia. Postupník nie je povinný výhradnú licenciu využiť. Postupník je oprávnený použiť aj iba časť Predmetu prevodu, a je oprávnený Predmet prevodu ľubovoľne dopracovať a/alebo prepracovať; Postupník je však povinný postupovať tak, aby nedošlo k hanlivému nakladaniu s Predmetom prevodu, ktoré by znížovalo hodnotu Predmetu prevodu alebo by spôsobilo ujmu autorov Predmetu prevodu na cti alebo dobrej povesti.
2. Postupca vyhlasuje, že licencia na použitie Predmetu prevodu, v rozsahu ktorej je postúpená licencia na Postupníka podľa bodu 1. tohto článku Zmluvy, mu bola udelená na základe Zmluvy so Zhotoviteľmi, a že na toto postúpenie licencie má udelený predchádzajúci súhlas Zhotoviteľov.
3. Postupník môže s licenciou bez obmedzenia disponovať, najmä je oprávnený licenciou bez obmedzenia postúpiť, previesť alebo inak poskytnúť, a to v celku alebo v časti, ktorejkoľvek tretej osobe (sublicencia).
4. O postúpení licencie a o osobe Postupníka je Postupca povinný informovať Zhotoviteľov bez zbytočného odkladu po podpise tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Postupca zostáva zodpovedný za akékoľvek porušenia podmienok licencie, ktoré sa vyskytli pred postúpením licencie, a Postupník preberá zodpovednosť za dodržiavanie podmienok licencie od postúpenia licencie.

Článok V. Súčinnosť Zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si potrebnú súčinnosť a pomoc pri plnení záväzkov zo Zmluvy s cieľom naplnenia účelu Zmluvy a navzájom si budú oznamovať všetky okolnosti a informácie, ktoré môžu mať vplyv na práva a povinnosti dohodnuté v Zmluve.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, ktoré si navzájom poskytnú v súvislosti so Zmluvou, a to aj v prípade, ak nebudú oprávnenou Zmluvnou stranou označené ako dôverné, a nevyužijú ich v rozpore s ich účelom pre seba alebo iného.

Článok VI. Vyhlásenia Zmluvných strán

1. Zmluvné strany vyhlasujú a zodpovedajú za to, že podmienky stanovené Zmluvou nie sú v rozpore so žiadnym záväzkom, ktorým je táto Zmluvná strana viazaná, či už zmluvným, vyplývajúcim zo zákona alebo iným, a že Zmluva je náležite uzatvorená a po formálnom podpise a doručení sa stane záväznou pre takúto Zmluvnú stranu v súlade s jej podmienkami.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa zdržia akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo alebo sťažilo naplnenie predmetu Zmluvy, ako aj budú riadne a včas plniť všetky povinnosti uložené im Zmluvou.
3. Postupca týmto vyhlasuje, že ku dňu podpisu Zmluvy:

- a) v čase uzavretia tejto Zmluvy neexistujú žiadne neuhradené peňažné záväzky, ktoré vznikli Postupcovi zo zhotovenia Predmetu prevodu, resp. postúpenej licencie. Postupca sa zaväzuje, že v prípade, ak by takéto záväzky do účinnosti Zmluvy vznikli, zodpovedá za takéto záväzky v plnom rozsahu a tieto záväzky neprechádzajú touto Zmluvou na Postupníka;
 - b) Predmet prevodu je vypracovaný v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a platnými technickými normami; a
 - c) je oprávnený s Predmetom prevodu nakladať a zo strany jeho autorov a Zhotoviteľov, resp. osôb, ktoré vykonávajú majetkové práva autora, bol udelený súhlas s postúpením licencie na použitie Predmetu prevodu v prospech Postupníka.
4. Postupník vyhlasuje a zaručuje sa, že nadobudnutiu vlastníckeho práva k Predmetu prevodu, postúpeniu licencie, resp. splneniu povinností podľa tejto Zmluvy nebráni žiadny záväzok na strane Postupníka a takéto nadobudnutie vlastníckeho práva k Predmetu prevodu nezasahuje neoprávneným spôsobom do práv tretích osôb.
6. Ak sa preukáže, že ktorékoľvek z vyhlásení Zmluvných strán podľa tejto Zmluvy je nepravdivé, nesprávne alebo neúplné a/alebo Zmluvná strana nesplní ktorúkoľvek z povinností stanovenú v tejto Zmluve, a náprava porušenia je objektívne možná, dotknutá Zmluvná strana je povinná druhú Zmluvnú stranu o vzniku porušenia bezodkladne písomne informovať a vyzvať na nápravu v primeranej lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako pätnásť (15) kalendárnych dní. Zmluvné strany sú povinné v tejto súvislosti konať konštruktívne a dobromyseľne tak, aby sa minimalizovali negatívne dôsledky porušenia.

Článok VII. Doručovanie

1. Pokiaľ v tejto Zmluve nie je výslovne uvedené inak, všetky oznámenia alebo listiny Zmluvných strán v súvislosti s touto Zmluvou budú doručované druhej Zmluvnej strane v písomnej forme, a to buď poštou alebo elektronicky.
2. Pri doručovaní poštou je odosielajúca Zmluvná strana povinná odoslať zásielku na adresu sídla (miesta podnikania) prijímajúcej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy ako doporučený list. Za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
- a) bola adresátom prevzatá, dňom jej prevzatia,
 - b) ak prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
 - c) dňom, kedy sa zásielka vráti odosielateľovi z dôvodu, že adresát neprevzal zásielku v odbernej lehote,
 - d) dňom, kedy sa zásielka vráti odosielateľovi z dôvodu „adresát neznámy“, ak bola odosielaná na adresu adresáta podľa Zmluvy alebo na inú, Zmluvnou stranou oznámenú adresu.
- Ak to bude možné alebo vzhľadom na situáciu potrebné, doručovanie písomností sa môže realizovať aj elektronicky do elektronickej schránky adresáta.
3. Písomnosť doručovaná elektronicky na e-mailovú adresu sa považuje za doručenie:
- a) okamihom prevzatia v prípade, že prevzatie druhá strana potvrdí, alebo
 - b) nasledujúci pracovný deň po jej odoslaní, ak druhá strana prevzatie písomnosti nepotvrdila.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky oznámenia a listiny týkajúce sa podstaty tejto Zmluvy, jej zmien a dodatkov alebo majúce vplyv na zmenu tejto Zmluvy, pokiaľ v tejto Zmluve nie je dohodnuté inak, budú Zmluvnými stranami doručované poštou.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
2. Táto Zmluva môže byť menená výlučne formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
3. Na vzťahy medzi Zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy, ale ňou výslovne neupravené, sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia ObZ, Autorského zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Ak sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa pre takýto prípad zaväzujú bezodkladne písomným dodatkom nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanoveniu a účelu tejto Zmluvy. Do doby uzavretia písomného dodatku platí zodpovedajúca úprava všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Akékoľvek spory a nároky vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo s ňou súvisiace sa budú riešiť predovšetkým rokovaním a dohodou Zmluvných strán v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa akékoľvek spory alebo nároky vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo s ňou súvisiace nevyriešia dohodou, pokúsia sa ich riešiť v rámci zmierovacieho konania pred hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislava ako spoločným zriaďovateľom, resp. zakladateľom Zmluvných strán (ďalej aj ako „**Hlavné mesto**“). Zmluvné strany sú povinné na výzvu Hlavného mesta sa v ním určenej lehote vyjadriť k predmetu zmierovacieho konania a zúčastniť sa na zmierovacom konaní v termíne určenom Hlavným mestom. Účastníkom zmierovacieho konania je Zmluvná strana, ktorá podáva návrh na začatie zmierovacieho konania, a Zmluvná strana, proti ktorej návrh smeruje. V prípade nevyužitia takéhoto pokusu o zmier sa má za to, že Zmluvné strany sa o urovnanie sporu nepokúsili.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) originálnych rovnopisoch, z ktorých Postupca obdrží dve (2) vyhotovenia a Postupník dve (2) vyhotovenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak slobodného a vážneho súhlasu ju podpísali.

Za Postupcu:



Petra Marko, riaditeľka
Metropolitný inštitút Bratislavy

Za Postupníka:



Ing. Andrej Včelík, konateľ
Bratislavská spoločnosť pre správu majetku, s.r.o.

